Association Le Châtelard

Rapport annuel 2015

William élève au CMP

Rapport du directeur

Depuis février 2016, notre association concrétise un dossier en gestation depuis de nombreuses années. L'extension de notre internat scolaire en faveur d'adolescents prend sérieusement forme. L'avancement du chantier respecte les délais et nous devrions aboutir à l'accueil des premiers jeunes en août 2017. Pour la partie administration, c'est en janvier 2017 que nous devrions prendre possession de son extension.

La commission immobilière, composée de Mme Isabelle Reymond, présidente, M. Stéphane Binggeli, trésorier, M. Mario Fellrath, membre du comité, M. Christian Beaud, adjoint de direction responsable administratif, et du soussigné, a siégé très régulièrement jusqu'à l'obtention du permis de construire en janvier 2016. Elle s'est ensuite tenue à disposition de l'architecte et de la direction au "coup par coup" depuis le début du chantier. L'Atelier Gamme suit de manière précise l'évolution du chantier, ce qui nous permet aujourd'hui d'imaginer la fin des travaux dans les délais que nous nous étions fixés. Merci à M. Caron architecte pour la coordination et le suivi rapproché et à M. Christian Beaud pour son implication dans les réunions de chantier hebdomadaires.

Comme pour tout chantier, nous avons eu quelques surprises au démarrage, que cela soit une conduite de gaz existante devenue poreuse, le démantèlement d'une ancienne fosse septique non répertoriée ou, plus important, la découverte d'un ancien cimetière à valeur historique qui a mobilisé des archéologues de renommée internationale tout début avril… mais heureusement, ce dernier événement n'a pas retardé le chantier car il s'agissait d'un poisson d'avril!

Parallèlement à la construction, une recherche de fonds importante a été lancée en sollicitant plus de cinquante Fondations. A ce jour, près de 600'000 francs ont été récoltés. Simultanément, une commission interdisciplinaire s'est mise en place dès février pour l'élaboration du concept de prise en charge des adolescents. Nous nous devons d'être attentifs aux critères d'admission devant permettre un accueil d'adolescents dans le respect des plus jeunes enfants vivant sur le site. Le processus de recrutement du personnel se mettra en place dès le mois de novembre 2016. Une séance a eu lieu avec le SPJ à mi-avril pour négocier l'organigramme. Nous avons été entendu dans la projection que nous avions faite. Les postes seront confirmés lors de la bilatérale avec le SPJ prévue au mois de novembre.

Tour d'horizon des structures du Châtelard

Espace contact

Les deux équipes sont bien chargées. La demande pour les prestations de médiation des droits de visite ne cesse d'augmenter. Malgré le dédoublement de la structure en automne 2014, une liste d'attente chronique persiste. Nous mettons régulièrement l'UPPEC au courant de l'évolution de la liste d'attente afin qu'ils puissent garder une bonne appréciation de la réalité.

Un changement important a eu lieu fin avril puisque Mme Monique Gysler, fondatrice et coordinatrice, a pris sa retraite. Un grand merci à elle pour son implication tout au long de ces années qui a permis une reconnaissance solide de la part des Services, ainsi qu'un développement massif de cette prestation. Pour lui succéder, la direction a nommé Mme Françoise Hautier, éducatrice au Coteau depuis 2011, qui a pris ses fonctions au 1er mai.

Le Coteau

L'équipe éducative a vécu quelques changements, liés au départ de Mme Hautier.

Une réorganisation des taux d'activité au sein de l'équipe éducative a abouti à l'embauche de deux éducatrices à temps partiel.

Les nouvelles demandes d'intervention arrivent régulièrement. L'offre quantitative correspond toujours à la demande du SPJ. A signaler une faible liste d'attente, phénomène qui ne s'était pas reproduit depuis plus de 5 ans.

Le Relais pédagogique

MATAS (**M**odule d'**A**ctivités **T**emporaires et **A**lternatives à la **S**colarité) est bien reconnu dans les établissements scolaires et sollicité régulièrement. Si la période septembre - octobre est toujours synonyme de sous-effectif, les autres périodes de l'année voient l'effectif au complet. L'équipe de professionnels s'est donné les moyens d'anticiper la reprise de l'été en encourageant les doyens à prévenir certaines situations plutôt que d'attendre qu'elles se péjorent pour leur faire appel.

La classe de réintégration, sous l'égide de la **DGEO**, s'arrête définitivement au 31 juillet. De manière unilatérale, la DGEO a décidé de stopper cette prestation. Nous le regrettons vivement, ainsi que le SPJ, car les résultats de ce projet étaient appréciés de tous les acteurs et de nos élèves en priorité. Nous devons dès lors réorganiser nos classes avec un enseignant de moins. Cela n'est pas impossible mais nous rognons sur l'efficacité de notre organisation au détriment des enfants.

L'internat scolaire (**C**entre **M**édico-**P**édagogique) fonctionne toujours en effectif complet durant toute l'année. Le SPJ souhaiterait que l'on puisse procéder à des fins de prise en charge en cours d'année afin de permettre certaines admissions issues de foyers d'urgence mais les contraintes liées à l'organisation scolaire ne nous le permettent qu'exceptionnellement.

Seuls 3 enfants nous quittent cet été, tous 3 pour intégrer un autre internat. Ce cas de figure va fausser nos statistiques. En effet nous avons un taux moyen de retour en famille après le placement qui avoisine les 85% … et cette année nous sommes à 100% de relais par un internat !

Une adolescente de 15½ a été accueillie en urgence en mai dernier. Suivie dans le cadre de notre accueil de jour, sa situation familiale s'est dégradée et a nécessité une intervention rapide du SPJ en collaboration avec l'ASEJ et le CMP. Elle pourrait être une première candidate pour notre structure Ado'suite l'année prochaine.

L'Accueil Socio Educatif de Jour (ASEJ) est en place dans ses locaux des Croisettes depuis janvier 2015 et a trouvé son rythme de croisière. L'effectif a rapidement été complet, réparti entre 6 élèves issus des établissements scolaires extérieurs et 6 scolarisés au CMP. Outre les prises en charge de semaine complètes ou partielles, l'équipe éducative a organisé 7 samedis de sorties à

l'extérieur afin de permettre aux enfants de découvrir des activités dans la nature qu'ils peuvent ensuite reproduire avec leurs parents. Les éducateurs s'impliquent également régulièrement dans des entretiens avec les familles afin de renforcer les compétences parentales. La proximité des locaux de l'ASEJ avec l'internat scolaire permet une synergie efficace avec nos classes d'enseignement spécialisé.

Relations extérieures

La collaboration et le partenariat avec les instances extérieures sont toujours de bonne qualité, que cela soit avec les établissements scolaires ou les organes placeurs. Des sollicitations ou discussions régulières ont lieu avec le SPJ sur un mode de partenariat respectueux de nos activités.

Personnel

A ce jour 88 personnes se répartissent 45 postes. 6 personnes nous ont quittés et 3 ont passé d'une structure de l'Association à une autre. Le taux de rotation avoisine les 7%, ce qui révèle une ambiance de travail dans laquelle les collaborateurs se sentent à l'aise et reconnus dans leurs fonctions.

L'administration a été renforcée à hauteur d'un 0,2 ETP, compte tenu de l'augmentation de nos activités ces dernières années.

Notre apprentie de cuisine Marine Drapel nous a quittés en juillet 2016 après avoir obtenu son CFC de cuisinière, nous lui adressons nos félicitations et lui souhaitons plein succès pour sa carrière professionnelle.

Conclusions

Comme l'illustrent les propos ci-dessus, notre Association reste dynamique et assure les différentes missions qui lui sont confiées avec succès et reconnaissance des Services placeurs. Parfois, en raison de notre efficience, le SPJ nous demande ou nous impose des situations particulières et complexes tout en mettant des moyens d'encadrement supplémentaires à notre disposition. Nous le voyons comme une preuve de reconnaissance de nos compétences mais avec comme conséquences une charge supplémentaire pour la direction et l'administration qui ne sont pas renforcées.

Merci à notre Présidente, Mme Isabelle Reymond, fortement impliquée dans son rôle et régulièrement sollicitée par la direction. Son regard extérieur et ses compétences juridiques sont bien appréciées et hautement utiles et complémentaires aux réflexions de la direction.

Nous tenons à souligner l'implication et la forte motivation de tous les collaborateurs qui offrent des prestations de qualité aux familles pour lesquelles nous sommes sollicités et nous les remercions chaleureusement.

Merci à mes adjoints de direction MM. Sparti et Beaud, avec qui nous avançons de front dans les différentes situations à régler tout au long de l'année.

François Gorgé, directeur

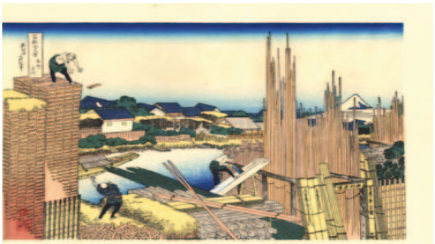
Espace contact

Bonne retraite à Monique Gysler!

En décembre 2015, j'ai appris avec plaisir que j'allais être la remplaçante de Mme Gysler en tant que coordinatrice à Espace contact. J'ai pris mes nouvelles fonctions le 2 mai 2016.

En amont, j'ai eu l'opportunité d'approfondir le sujet des visites médiatisées et accompagnées et me suis rendue compte de tout le travail accompli par Mme Gysler. Seule au début, puis entourée des premières collaboratrices qui se sont lancées dans cette aventure, Mme Vigne-Nardi, Mme Brand, Mme Reymond, puis Mme Zufferey, elles ont posé les fondements d'un édifice. Cette construction en perpétuel mouvement, s'est poursuivie et consolidée tout au long des années et des arrivées d'autres collaborateurs/trices.

Cependant elle est solide grâce à la base qui a été érigée.



Dans mes recherches sur les droits de visites dans les autres cantons romands, j'ai senti parfois, de la part des interlocuteurs, une envie d'avoir une structure similaire dans leur canton. Hormis en Valais, le canton de Vaud est le seul

à avoir une structure telle qu'Espace contact. Comme me l'a dit humblement Mme Gysler: « une éducatrice… des rencontres… des besoins… des moyens financiers… de la confiance des professionnels… des synergies… ».

Et progressivement Espace contact a pu naître et grandir.

En prenant ce poste, la partie invisible m'est également apparue: **Toutes les recherches de Mme Gysler et ses réflexions autour des droits de visites,** nourrissant sa pensée de ce qui se faisait en France notamment chez Maurice Berger, au Canada et en Italie, tout en l'adaptant à la réalité des besoins du canton de Vaud. **Les retours positifs et élogieux sur le travail** accompli par Espace contact entendus lors de mon arrivée en revisitant toutes les demandes en liste d'attente et en contactant les professionnels. **Toute la partie informatique** pensée et mise en place par Mme Gysler pour que cette structure qui s'est passablement agrandie, puisse se consolider et prospérer. Et tout ce que je n'ai pas encore découvert…

Merci pour la construction de cet édifice… et bonne retraite.

Françoise Hautier

VISITES

«Bonjour,
je viens chercher Raviv comme prévu pour la visite avec sa mère. Comment ça s'est passé cette dernière semaine ?»

«Raviv a été assez agité aussi bien à la garderie qu'avec nous. Il a pleuré, il était peut-être fatigué, lundi dernier quand vous l'avez ramené de la visite. Il a été agressif envers l'autre fille que nous accueillons. Il a déchiré son cahier d'école. J'ai dû constamment être présente près de lui. Mon mari et moi sommes très fatigués et espérons que cette période sensible va rapidement se calmer.»

«Je comprends. Nous allons bientôt faire le point avec les autres intervenants. Vous avez l'occasion d'en parler prochainement avec la chargée d'évaluation des Placements familiaux ?»

«C'est prévu qu'elle nous appelle la semaine prochaine et je lui expliquerai. Là, je viens de dire à Raviv que vous veniez le chercher pour aller voir sa maman à Espace contact. Il se réjouit. On verra...»

«Bonjour Raviv ! Oh mais dis donc tu as des nouvelles chaussures ! Elles sont belles ! C'est Maryse qui te les a achetées ? Super ! Maryse me dit que tu es prêt pour aller voir maman ?»

«Oui !»

«On y va!»

«J'ai mis dans son sac un change d'habits au cas où et dans son cahier de communication il y a un dessin qu'il a fait à la garderie pour sa maman.»

«D'accord. Tu as fait un dessin pour maman? Je te rappellerai de le lui donner dès que nous la verrons! Madame, je vous dis à tout à l'heure.»

Dans la voiture.

«Raviv, comment vas-tu?»

«Elle est où maman?»

«Maman est dans le train, puis dans le métro pour venir à Espace contact.»

«Non, maman Maryse!»

«Ah! Maman Maryse est à la maison. Elle va peut-être faire un peu le ménage en attendant que tu reviennes.»

«Et ma maman à moi? Elle est où sa maison?»

«Ta maman à toi, maman Limia, habite à Nyon, au bord du lac, tout là-bas. Elle s'est préparée pour prendre le train pour venir te voir. Tu te souviens la semaine passée? Vous avez joué avec les voitures et le garage dans la salle à Espace contact? Après vous avez bu un sirop et maman avait pris un petit pain pour toi.... T'aurais envie de jouer à quoi aujourd'hui avec elle?»

«Au ballon!»

«Bien, bonne idée! Je vais t'aider à faire cette proposition de jeu tout à l'heure. Tu crois qu'elle va être contente de jouer avec toi?»

«Oui!»

«Voilà Naomie, nous sommes arrivées à Espace contact. Je viens t'ouvrir la portière. J'ai aperçu ton papa qui t'attend déjà devant la porte.»

«Papaaaaa!», «Naomie!»

«Bonjour Monsieur», «Oh, excusez-moi Madame! J'étais tellement content de revoir ma fille!»,

«Je vous en prie! Je vous laisse vous installer dans la salle. Naomie, tu veux un sirop?

Monsieur, un café? (....) Naomie va bien depuis le mois dernier, elle est allée en camp scouts...tu veux raconter?»

«Non. Papa on peut jouer à cache-cache?»

«Oui mais je voulais savoir comment tu vas à l'école?», «Bien.», «Et les maths? T'aimes?

T'es forte? Car papa était fort en maths! Le français, j'ai jamais beaucoup aimé...mais l'école c'est important!», «Papa, on joue à cache-cache?!!»

«Nous y voilà Lina. Maman n'est pas encore arrivée, je vais l'appeler pour voir si elle est dans le métro.... Elle ne répond pas pour le moment. Tu veux un sirop? On va déjà s'installer dans la salle».

«Peut-être qu'elle a loupé le bus?! Une fois elle avait loupé le bus!», «Peut-être.»

«Voilà ton sirop et des biscuits.», «Tu veux joueur au Dooble avec moi?»,

«Ok Lina, on fait une partie en attendant ta maman.» (....) «T'as essayé d'appeler? Peut-être qu'elle est malade?» (....)

«Mamaaaaaan!», «Ah ma fille!!!!! Désolée du retard! Je suis vraiment désolée, j'ai eu un contretemps, c'est à cause de cet imbéci...», «Madame! De ça vous savez qu'on ne parle pas pendant la visite à votre fille! Si vous voulez je peux vous téléphoner quand j'aurai ramené Lina!»,

«Oh! Mais ça m'a tellement énervée! J'étais à l'heure! C'est pas de ma faute!...»

«Maman est énervée et s'excuse du retard, Lina.», «Oui mais je ne suis pas énervée contre toi, mon amour! C'est contre moi! Je suis tellement contente de te voir! Je n'aurais loupé cette visite pour rien au monde...et il ne nous reste plus que 40 minutes...!», «Maman, viens, on joue au

-Qui est-ce?-!»

«Lina, cette fois ta mère ne semble pas venir. Elle ne répond pas au téléphone. Je vais donc te ramener chez toi.»

«Peut-être qu'elle a loupé le bus!»

«Peut-être...mais là ça fait plus d'une demi-heure qu'on l'attend. Je sais que tu tenais à la voir.

Je vais continuer à essayer de l'atteindre pour qu'elle puisse nous expliquer la raison de son absence. Je sais qu'elle tient à ces visites, elle te l'a dit... Écoute...tu sais pour ta maman il est parfois difficile de s'organiser pour venir te voir...et cela est imprévisible. C'est la raison pour laquelle tu ne vis pas avec elle. Sa vie à elle ne lui permet pas de te donner la stabilité et la sécurité dont tu as besoin pour grandir, pour aller à l'école régulièrement et pour avoir un cercle sécure de copains de ton âge.»

«Je voulais lui montrer la médaille que j'ai reçue au slalom de ski...»

«Bravo!! Félicitations! Tu peux être fière de toi, Lina! C'est vraiment dommage que ta mère ne puisse pas voir ça aujourd'hui... Tu penses qu'elle aurait été fière de toi?», «Oui!», «Je pense la même chose. Je suis triste que tu ne puisses pas partager cette joie avec elle et en même temps fâchée qu'elle n'ait pas réussi à venir.», «Oui...», «Tu as le droit d'être triste et aussi un peu fâchée...».

«T'as vu ton papa comme il était drôle, avec ta casquette, en faisant la descente en trottinette?», «Oui! Une fois on pourra aller au bord du lac?», «Pour le moment c'est pas prévu qu'on fasse des sorties mais c'est un joli projet dont on pourra parler avec ton assistante sociale. Comment c'était pour toi la visite d'aujourd'hui», «Bien!», «Qu'est-ce qu'on va raconter de la visite à Sissi, à ton retour?», «Que c'était bien!», «Tu veux lui dire que tu as fait de la trottinette avec papa?», «Oui.», «Et que papa a essayé aussi?», «Non.» (....)

«Sissi, j'ai fait de la trott avec papa. Je ne suis pas tombé!», «Hé bien, bravo!», «Papa a dit qu'il va m'en acheter une pour mon anniversaire!», «Oh! Mais t'en as déjà une!», «Oui mais une autre pour faire du freestyle!».

«Bonjour Madame, ils ont partagé un bon moment autour de cette activité.», «Le père allait bien?

Il lui a promis de lui acheter une nouvelle trottinette?! J'espère qu'il tiendra sa promesse car maintenant son fils va l'attendre et si ça ne vient pas....».

«Bonjour, aujourd'hui on se rencontre pour faire le point sur Mirco. On commence par vous, Espace contact et les visites avec ses parents.»

«Depuis la dernière fois, nous avons dû adapter le rythme des visites de la mère, suite à l'incarcération du père. Nous avons agendé une visite en prison. L'enfant demande pourquoi son père est en prison et les parents disent être empruntés pour lui répondre. Nous avons besoin de collaborer avec vous, la thérapeute, afin de pouvoir reprendre avec Mirco l'explication que nous arriverons à co-construire avec les parents.», «C'est évident qu'il n'est pas facile de trouver les mots pour un enfant de 3 ans. Il peut avoir peur. Nous pouvons nous référer à la loi et il est important d'éviter de dire que le père a fait des "bêtises"», «Ah, mais Mirco a dit aux éducatrices de la garderie que son papa est en prison!»

«Bonjour, aujourd'hui nous vous rencontrons pour faire un bilan des trois premières visites à votre enfant à Espace contact. Comment ça s'est passé pour vous? «

«Bien! L'éducatrice vous dira! Moi j'aimerais pouvoir le voir plus. Je ne sais pas si bientôt on pourra aller chez moi, que je l'aie pour une fin de semaine....?»

«Bien! Mais j'ai pas aimé que la famille d'accueil lui coupe les cheveux sans me demander.»

«Bien mais je n'aime pas que d'autres personnes soient présentes. C'est mon enfant, je pense savoir de quoi il a besoin. Je ne dis pas....Madame l'éducatrice est sympa mais je ne comprends pas à quoi ça sert... Après mon fils veut jouer avec elle!»

«Et pour vous, Espace contact?»

«Nous vous faisons un retour sur le respect du cadre du planning des visites établi pour cette période d'observation:....»

«Nous avons observé l'adéquation de la durée et de la fréquence des visites, pour l'enfant:...»

«Nous avons observé les moments des retrouvailles et des séparations:....»

«Nous relevons les compétences du parent à pouvoir percevoir et répondre aux besoins de son enfant: Madame, votre fils manifeste être content de vous revoir par le fait qu'il court vers vous dès que vous vous rencontrez. Vous le prenez dans vos bras, mais pour le moment il refuse que vous l'embrassiez.», «Oui, je ne m'attendais pas à ça. C'est difficile mais je comprends car nous ne nous sommes pas vus pendant trois mois. Je n'étais pas bien!», «Oui, c'est difficile et en même temps vous pouvez le respecter.», «Je me dis que quand il pourra voir que maintenant je vais venir le voir régulièrement, il pourra me faire confiance et il acceptera que je lui fasse des bisous.» (....)

«Votre fils est petit, il n'articule pas encore bien les mots. Vous rappelez-vous de la fois où il disait quelque chose en sortant de la salle et en allant vers la cuisine? Mon collègue et moi n'arrivions pas à comprendre ce qu'il disait et c'est vous qui nous avez traduit! -Il veut un biscuit- Cela n'est pas facile de comprendre un petit quand on ne vit pas avec lui.

«Le fait que vous y arrivez, témoigne du lien qu'il y a entre vous.», «Oui, quand même, c'est mon fils!» (....) «Votre enfant aime les petites voitures et jouer au garage.

«Cela n'a pas été évident pour vous de créer un lien par le jeu.», «Non, parce que personne n'a jamais joué avec moi, petite...», «Vous restiez assise à table et lui sur le tapis de sol. Nous nous sommes mis à quatre pattes près de lui et avons participé à son jeu. Il a montré être content. Ensuite nous vous avons proposé de nous rejoindre et vous êtes venue.», «Oui et après il a voulu jouer avec moi!», «La fois suivante, mon collègue et moi, nous vous avons juste fait la proposition du jeu et tout de suite vous vous êtes mise à quatre pattes près de lui et il vous a invité à prendre une petite voiture! Nous observons que même si des choses ne

vous semblent pas une évidence dans la relation à votre fils, vous pouvez prendre nos propositions et ensuite vous les approprier en trouvant un avantage dans le plaisir du partage avec votre enfant.».

«En conclusion, il s'agit d'observations positives. Nous allons donc poursuivre avec ce cadre de visites médiatisées, dans les locaux d'Espace contact et en présence des éducateurs de référence, pour les prochains 6 mois. Nous fixons une nouvelle date de bilan et verrons à ce moment-là si nous pouvons élargir le cadre à des visites accompagnées, vous permettant d'organiser des sorties avec votre enfant et les éducateurs. Nous restons en contact. Au revoir.»

Relais Pédagogique à Nonfoux

Durant l'année scolaire 2015-2016, le Relais pédagogique a accueilli 12 élèves, ainsi qu'un stagiaire pour une période de 6 mois.

Sur le site internet de l'Association Le Châtelard, www.association-chatelard.ch, vous trouverez la rubrique concernant le Relais Pédagogique, qui a été entièrement remaniée. Un nouveau flyer de présentation a également été créé.

Il est dorénavant possible de visionner les travaux des élèves (films d'animation, reportages, recettes) sur internet. Il suffit de se rendre sur le site internet du Châtelard, rubrique Relais pédagogique, Travaux des élèves, Nos belles productions.

Durant une longue période, des échafaudages ont été montés autour du bâtiment afin de rénover complètement le toit de la maison. Un tout grand merci à la commune d'Essertines-sur-Yverdon pour ces travaux.

Certains élèves ont construit un jardin potager surélevé, alors que d'autres ont créé une barrière et un portail pour le parc du lapin.

Les élèves ont pu découvrir la culture d'endives par l'intérmédiaire d'un projet développé par Légufrais en partenariat avec l'établissement scolaire de Bercher-Plateau du Jorat.

Dans un premier temps, les enfants ont fabriqué une boîte en carton pour faire pousser leur racine de chicorée. Ils ont ensuite arrosé et observé l'évolution de la plante dans l'obscurité de la cave du Relais pédagogique. La culture a bien fonctionné mais les recettes en l'honneur de l'endive, pourtant élaborées, n'ont pas réussi à séduire tout le monde.

Pour sa traditionnelle fête d'été du mois de juin, l'équipe et les élèves ont dû faire face à une météo maussade. Cette fête a été animée, entre autres, par la performance remarquée du stagiaire, également cracheur de feu.

Cette année scolaire 2015-2016 est maintenant terminée et nous sommes prêts à accueillir les enfants dès la rentrée et à vivre de nouvelles aventures.

L'équipe du Relais pédagogique, Nonfoux

Sculpture en Molasse

Cette année aux ACM les élèves ont sculpté un bloc de molasse. Au début du travail le morceau était de forme rectangulaire, allongé, il provenait d'un stock de bornes servant à la mesure du terrain ou la construction d'escaliers.

Dans un premier temps je leur ai expliqué de quelle matière il s'agissait, son origine glacière et comment elle était utilisée principalement.

Ils ont pu toucher, prendre contact avec sa texture. Majoritairement ils ont été surpris par la friabilité de celle-ci, par l'âge des monuments qui en sont composés et ils m'ont tous demandé comment elle est remplacée en cas d'usure.

Nous avons échangé aussi sur le travail de sculpture et le matériel à utiliser : burin, pointeau, règle, limes et papiers de polissage. J'ai bien insisté et précisé qu'au moindre choc appuyé, un gros coup de lime en trop, une mauvaise manipulation ; elle pourrait se fendre, se rayer et qu'**une bonne partie du travail serait** définitivement détruit.

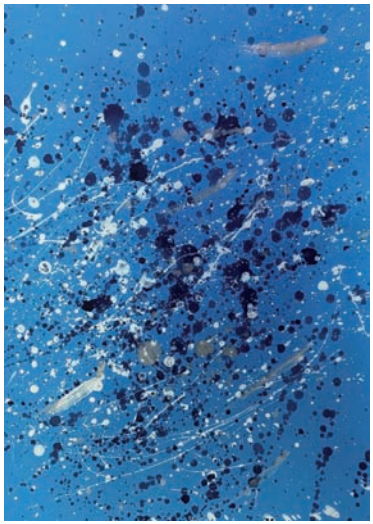
Dans un deuxième temps, j'ai présenté l'objectif aux élèves :

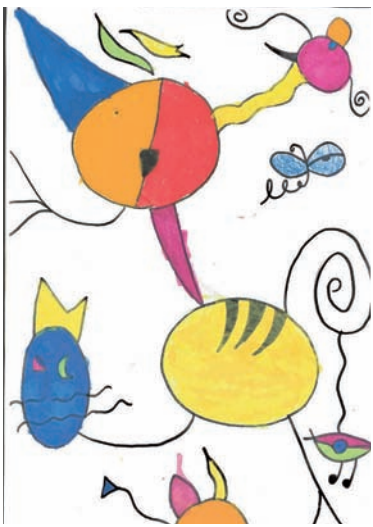
Il consistait à rassembler les travaux de chacun sur la même pièce, une fois terminée de la présenter idéalement dans un lieu de passage, si possible à l'extérieur, afin qu'elle continue de vivre au gré des saisons.

Nous avons échangé et défini oralement une chronologie de passage. Il était organisé par classe, échelonné sur l'année, dans le but de garder une souplesse en cas d'absence des uns ou des autres, de vacances...

Les premiers ont choisi **leur emplacement**, les derniers ont pris ce qui restait. Cette opération n'a jamais posé de problèmes, ils ont accepté la situation en l'état. J'ai intégré ce travail en fonction des autres activités qui primaient en fonction des délais.

J'ai gravé vingt huit zones sur trois faces à disposition pour eux, et garder une surface pour le socle, une pour la tête de sculpture, la quatrième face, restée en l'état, comportant les restes des traces





d'extraction faites dans les carrières par les mèches de perçage

Les élèves ont commencé par faire un projet, un dessin de leur forme sur une feuille A4.

Je n'ai donné aucune directive explicite, mais simplement accompagné leur questionnement, qui a amené des informations, des pistes aux autres.

La majorité des enfants sont arrivés à la conclusion qu'une forme géométrique simple, mais en trois dimensions, serait plus facilement réalisable à deux exceptions près, ils ont tous choisi cette option: triangle, carré, losange et étoile, ou couronne.

Puis ils ont décalqué la forme sur un transparent et l'on reportée à l'aide d'un pointeau sur la pierre. J'ai effectué cette dernière opération pour garantir une meilleure

fiabilité et éviter le risque d'une fissure irrémédiable. Le travail de dégrossissage a été fait principalement à la grosse lime, puis à la plus fine et enfin au papier de polissage. Dans un dernier temps j'ai fait des traits de séparation pour surligner leurs œuvres.

L'activité s'est faite sans aucune difficultés, les élèves ont collaboré admirablement, sans poser de problème d'ordre de passage et de chamailleries comparatives.

Au vue de la tendreté de la matière ils n'ont pas souffert physiquement, ils ont montré une méticulosité exemplaire, un respect de leur travail qui tend à la perfection.

Pour finir nous avons planté cette sculpture, dans une partie passante et non dérangeante de l'institution, lors d'une petite cérémonie avec la direction et les collègues.

Christophe Kuhnle Enseignant ACM

BILANS

Actifs 2015

Actifs circulants	
Liquidités	751'494.28
Débiteurs	40'455.24
Stocks	52'856.79
Actifs transitoires	293'053.65
	1'137'859.96
Actifs immobilisés	
Immeubles exploitation principale	1.00
Immeuble exploitation annexe	28'842.65
Constructions	1'205'475.19
Mobilier et agencement	2.00
Machines et outillage	2.00
Matériel informatique	2.00
Véhicules	8.00
Dépôt de garantie	29'519.70
	1'263'852.54
Comptes de régularisation d'actifs	
Excédent des charges 2010	0.00
	0.00
Total actifs	**2'401'712.50**

Passifs 2015

Fonds étrangers	
Créanciers divers	66'849.50
Comptes indiv. des pensionnaires	24'390.21
Avances cantons mineurs	223'103.40
Emprunt Canton Vaud	343'695.50
Passifs transitoires	128'589.90
	786'628.51
Capitaux propres	
Capital	350'000.00
Réserve pour constuction	358'000.00
Réserves diverses	187'553.16
Fonds activités pédag. Relais pédag.	700.00
Fonds des dons et legs Coteau	83'544.15
Comptes de régul. des aides individuelles	20'983.22
Régularisation de l'excédent produits	46'211.25
	1'046'991.78
Comptes régularisations de passifs	
Excédent des produits 2011	-19'583.93
Excédent des produits 2014	311'459.61
Excédent des produits 2015	276'216.53
	568'092.21
Total passifs	**2'401'712.50**

	Centre Médico-pédagogique	Coteau
Charges d'exploitation 2015		
Salaires et frais du personnel	3'731'862.51	638'416.39
Besoins médicaux	1'407.40	337.70
Alimentation	89'145.81	18'567.25
Entretien	14'068.65	680.00
Entretien et réparation du mobilier, des machines, des véhicules et des immeubles	104'095.75	11'739.20
Frais d'utilisation des installations	487'077.36	119'952.55
Eau, gaz, électricité, chauffage	71'122.35	8'278.40
Ecole et formation	59'264.54	2'908.95
Frais de bureau et administration	32'844.49	7'479.31
Assurances choses	26'446.93	4'013.90
Frais de transport	46'052.71	395.80
Autres charges d'exploitation	32'129.35	4'298.80
	4'695'517.85	**817'068.25**
Produits d'exploitation 2015		
Revenus de la formation scolaire spéciale	98'658.00	1'978.00
Autres produits provenant de prestations aux pensionnaires	7'574.93	
Revenus locations et intérêts	1'207.37	
Revenus des prestations au personnel et tiers	58'415.00	124.20
Produits exceptionnnels	487'114.80	122'066.35
Contributions et subventions	427'655.90	
	1'080'626.00	**124'168.55**
Total comptes d'exploitation principale		
Charges de l'exploitation principale	4'695'517.85	817'068.25
Produits de l'exploitation principale	1'080'626.00	124'168.55
Excédent des charges d'exploitation	**-3'614'891.85**	**-692'899.70**

Espace contact	Relais pédagogique	CLASSE DGEO	ASEJ Les Croisettes
969'252.55	110'503.85	107'902.05	186'784.85
179.30	16.10		
1'613.30	5'668.35		8'892.00
448.05	473.65		
8'160.65	5'150.50		2'410.85
76'539.90	572.35	230.00	57'092.95
303.40	0.00		94.75
4'791.50	2'919.80	420.45	2'995.80
10'669.75	2'986.35	570.00	3'761.35
2'410.45	3'097.71		2'741.30
0.00	0.00		
1'529.65	324.65	229.25	
1'075'898.50	**131'713.31**	**109'351.75**	**264'773.85**
49.00	1'988.00		6'006.00
116.70	20.00		149.60
165.70	**2'008.00**	**0.00**	**6'155.60**
1'075'898.50	131'713.31	109'351.75	264'773.85
165.70	2'008.00	0.00	6'155.60
-1'075'732.80	**-129'705.31**	**-109'351.75**	**-258'618.25**

	Centre Médico-pédagogique	Coteau
Charges 2015		
Excédent des charges d'exploitation	3'614'891.85	692'899.70
Aide aux familles		
Attribution à la réserve pour aide aux familles		
Pertes sur débiteur		
Utilisation don		
Produits 2015		
Avances SPJ	3'761'794.52	740'831.01
Tribunal des Mineurs, report couverture déficit		
Dons		
Dissolution réserve pour aide aux familles		
Excédent produits exercice viré au bilan	**146'902.67**	**47'931.31**
Charges étrangères à l'exploitation 2015		
Utilisation don Table Suisse		
Utilisation réserve	12'832.90	245.00
Provision utilisation don Loterie Romande		
Pertes sur débiteurs	0.00	
Attribution à la réserve Fonds, dons et legs	83'000.00	1'000.00
	95'832.90	**1'245.00**
Produits étrangers à l'exploitation 2015		
Don Loterie Romande	11'390.00	
Produit des collectes sans but spécifique		
Produit des collectes avec but spécifique	84'468.05	
Dons et legs sans but spécifique		1'000.00
Cotisation des membres	455.00	
Dissolution fonds familles		245.00
Dissolution provision débiteurs douteux		
	96'313.05	**1'245.00**
Excédent viré à la couverture de déficit	**480.15**	**0.00**

Espace contact	Relais pédagogique	CLASSE DGEO	ASEJ Les Croisettes
1'075'732.80	129'705.31	109'351.75	258'618.25
1'078'510.81	181'345.34	119'858.51	275'076.00
2'778.01	**51'640.03**	**10'506.76**	**16'457.75**
0.00	**0.00**	**0.00**	**0.00**
0.00	**0.00**	**0.00**	**0.00**
0.00	**0.00**	**0.00**	**0.00**

MEMBRES DU COMITÉ

(AU 30 JUIN 2016)

Présidente	Mme Isabelle Reymond, juriste, Savigny
Vice-président	M. Henri Laufer, notaire, Lausanne
Secrétaire	Mme Nathalie Bernheim secrétaire patronale, Paudex
Trésorier	M. Stéphane Binggeli, sous-directeur, BCV, Lausanne
Membres	Mme Lise-F. Lehmann bibliothécaire, Epalinges
	Mme Françoise Neyroud Favre, enseignante, Lausanne
	Mme Christine Oesch, commerçante, Lausanne
	M. Mario Fellrath, ingénieur, Lausanne
	M. Guy Gaudard entrepreneur électricien, Lausanne
Directeur du Châtelard	M. François Gorgé
Organe de contrôle	Ernst & Young, Lausanne

Liste du personnel
(au 30 juin 2016)

ASSOCIATION LE CHATELARD

Direction	François Gorgé, directeur Christian Beaud, adjoint administratif Michele Sparti, adjoint socio-pédagogique
Administration	Anita Balimann, comptable RH (50%) Héloïse Porchet, comptable (50%) Patricia Mottaz, secrétaire (80%) Claire Loi Zedda, secrétaire Coteau (50%) Nora Hiseni, apprentie de commerce
Personnel de maison	Smiljka Clot-Perak, (95%) Maria De Sousa Lourenço, (90%) Fatima Oliveira Ferreira, (95%) Ana Maria Campanico, Coteau (25 %) Catherine Guidi, cuisinière (93%) Huguette Pouly, aide de cuisine (67%) Marine Drapel, apprentie cuisine Urs Scheidegger concierge Schopfer Pierre-Alain, aide concierge (25%)

CENTRE MEDICO-PEDAGOGIQUE

Enseignants	Jean-Félix Mayoraz (resp. pédagogique) Annick Bonard (50.32%) Monique Briant Mayor (20%) Sophie Cecchi-Cravero (63.92%) Sylvie Cusin (34.10%) Jean-Philippe Demierre Hugues Jeanrenaud (71.92%) Christophe Kuhnle (73.90%) Anouk Paudex (69.87%) Marcela Stalla (36.08%) Silvia Waser (77.86%) Matthieu Balanche, enseignant natation (6.28%)
Enseignant DGEO	Mathieu Maillefer EP Echallens - Emile Gardaz
Educateurs :	
Ferme	Mayline Cignarale Olivier Martin (75%) Ludovic Pinton (90%) Lidwine Rodgrigues (25%) Madeleine Tharin (50%) Noémie Vieira (72.50%)
Pavillon	Charlotte Bollier (83.50%) Romaine Crettaz (79%) Agathe Hirschi (80%) Xavier Queyrel Nadim Ryser (70%)
Villa	Caroline Babajee (72.50%) Stéfania La Rosa (70%) Eric Mariétan Eliane Nyffeler (70%) Len Suon

Educateur soutien	Michel Cavin (20%) Sabrina Dürst (7%)
Educateurs rempl.	Thierry Ebbé Anaïs Melchior Lisa Paschoud Nadia Picasso Nicolas Schuler
Thérapeutes	Dr. Martine Cortet, pédopsychiatre, Thora Constant, art thérapeute (45%) François Guille, logopédiste (50%) Aurélie Schmutz, psychomotricienne (65%)
Stagiaires	Laurence Delacretaz Anaïs Melchior Jonathan Schaffner Nicolas Schuler
Veilleurs	Stéphanie Chenaux Alexis Jacquin David Tamas

LE COTEAU

Educateurs	Nicolas Amoudruz (90%) Sylvie Elben-Treboux (50%) Françoise Hautier (80%) Frédéric Merlin Christine Morel-Favre (40%) Natacha Schorderet (50%)
Educatrice rempl.	Patricia Chevalley
Stagiaire	Amandine Rindlisbacher

ESPACE CONTACT

Educateurs	Monique Gysler-Rosenbusch, coordinatrice (30.04.16) Françoise Hautier, coordinatrice (dès 01.05.16) Yannick Bertin Nicole Brand (85%) Florence Chuard (70%) Théry Favre (55%) David Fuehrer (80%) Nathalie Grégoire (65%) Natascia Vigne Nardi (60%) Barbara Wernli (80%) Fabienne Zufferey (80%)
Stagiaire	Veronica Andreone

RELAIS PEDAGOGIQUE (MATAS I)

Educatrices	Chantal Ciaranfi (50%) Sophie Renaud Bertholet (50%)
Enseignant DGEO	Christophe Giorgianni, EPS Bercher-Jorat
Stagiaire	Mathieu Emery

ASEJ LES CROISETTES

Educateurs	Michel Cavin (40%) Sabrina Dürst (50%) Vincent Masini (90%)

CLASSE DGEO

Educateurs	Michel Cavin (40%) Sabrina Dürst (35%) Nadia Picasso (8.62%)
Educatrice rempl.	Nathalie Clémenti

ADRESSES

ASSOCIATION LE CHÂTELARD
Ch. de la Cigale 21 – 1010 Lausanne
Tél. 021 651 42 00
Email secretariat@association-chatelard.ch

CENTRE MÉDICO-PÉDAGOGIQUE (CMP)
Ch. de la Cigale 21 – 1010 Lausanne
Tél. 021 651 42 00
Email secretariat@association-chatelard.ch

LE COTEAU
Ch. de Grand-Vennes 32 – 1010 Lausanne
Tél. 021 653 11 08
Email coteau@association-chatelard.ch

ESPACE CONTACT
Ch. de la Cigale 21 – 1010 Lausanne
Tél. 021 651 60 92
Email espace.contact@association-chatelard.ch

RELAIS PÉDAGOGIQUE
Rte d'Orzens 1, Nonfoux – 1417 Essertines-sur-Yverdon
Tél. 024 435 17 04
Email relais.pedagogique@association-chatelard.ch

ASEJ LES CROISETTES
Ch. de la Cigale 21 – 1010 Lausanne
Tél. 021 651 29 30
Email asej@association-chatelard.ch

plum'art
design & nature

Rue du centre 8
CH-1377 Oulens-sous-Echallens
T: 021 882 53 09
F: 021 882 52 11
clavel@plum-art.ch
www.plum-art.ch

LUN 13h30 - 18h | MAR - VEN 9h - 12h / 13h30 - 18h00 | SAM 9h - 16h

profilmetal sa

Serrurerie
Constructions métalliques
Nicolas Picard ╬ Maîtrise fédérale

Vitrines, portes,
fenêtres en alu-acier-inox
Service d'entretien - cages d'ascenseurs
Portes de garages, escaliers,
balustrades métalliques,
fenêtre et portes en PVC

ch. de Boissonnet 80 — 1010 Lausanne
La Montaz 6 — 1043 Sugnens

Téléphone 021 652 48 16
Fax 021 652 81 36
Natel 079 448 42 94

E-mail profilmetal@bluewin.ch
www.profilmetal.ch

FONDATION DR COMBE
LA CASSAGNE
ERGOMOBILE
SPS
BSH
LE PIVERT

Impressions — Reliures
Créations graphiques
Transferts Vinyle/CD
VHS/DVD

BSH
ch. de la Cigale 5
1010 Lausanne
021 653 20 19
bsh@fondationcombe.ch

Lundi - Jeudi
8h30 - 12h00 / 13h30 - 17h00
Vendredi
8h15 - 12h00 / 13h30 - 16h00

Madafy Voyages S. à r.l.
Philippe Fragnière

ch. de la Cure 2
Tél. 021 652 94 00

CH– 1066 Epalinges
Fax 021 652 94 06
info@madafy.ch

garage des 3 sapins métraux s.à r.l.

OPEL
Wir leben Autos.

Pierre-Alain Métraux

rte Claie-aux-Moines 5 – 1073 Savigny
Tél. 021 781 11 07 – Fax 021 781 15 35
3sapins.savigny@bluewin.ch

Réparations toutes marques
Vente voitures neuves et d'occasions
Pneus service – Station d'essence
Lavage automatique

Cycles Dotti SA

**Le spécialiste du vélo,
de la confection et des accessoires
pour le cycliste**
Specialized - ScottUSA - Look- Battaglin

Z.I. Rlond-Bosson 10 - 1110 Morges – TÉL 021 801 73 51 - FAX 021 801 73 70

WWW.CYCLESDOTTI.CH

BONOTTO

Fruits et légumes
en gros

Rue de Montagny 25bis
1400 YVERDON-LES-BAINS

Tél. 024 447 35 25
Fax 024 447 35 20

Compétence tridimensionnelle

PERRIN
SPAETH
Bureau d'ingénieurs conseils S.A.

- Installations électriques courant fort et faible
- Télécommunication
- Sécurité

Avenue de Longemalle 7
Case postale 213
1020 Renens 1
Tél. 021 621 92 92
Fax 021 621 92 99

MENETREY

BOIS • PARQUETS • MOQUETTES

MENETREY LAUSANNE SA
Rte de la Clochatte 102,
1052 Le Mont-sur-Lausanne
+41(0)21 651 00 00

www.menetrey.ch
www.entretien.ch
info@menetrey.ch

Unique en Suisse!
Bonus maximum garanti à vie
sur votre assurance voiture

Agence générale de Lausanne
Luis Oliveira, Agent principal
Avenue du Théâtre 1, CP 7703, 1002 Lausanne
T 021 310 02 68
www.vaudoise.ch/lausanne

vaudoise

ESP
ELECTRO SERVICES PARTNERS
ÉLECTRICITÉ TÉLÉPHONE & INFORMATIQUE

Raoul Zurbuchen
079 301 27 52

ELECTRO SERVICES PARTNERS S. à r. l. • http://www.espartners.ch
e-mail: zurbuchen@espartners.ch • Rte d'Oron 10 • 1073 Savigny
Tél. ++41 (0) 21 781 31 01 • Fax ++41 (0) 781 31 02

Dépannage 24h / 24h

CARROSSERIE NOUVELLE EPALINGES

CARROSSERIE FCR

BRUNET FILS & Cie
Maîtrise Fédérale

Contrôle de la symétrie par ordinateur
Redressage sans peinture (grêle, petits impacts)

Route de Berne 234 - 1066 Epalinges
Tél. 021 784 21 51 Fax 021 784 19 59

DUCA S.A.
Maîtrise Fédérale

plâtrerie-peinture
papiers peints
staff et décoration

isolation façades
plafonds
suspendus et
cloisons légères

CHE - 107.030.899

ch. de la Chapelle 2
Z.I. Vernand Bel-Air
1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Tél. 021 648 26 17
Fax 021 648 46 37

Mail info@ducasa.ch
www.ducasa.ch

Construire l'avenir...

ADV constructions

Bâtiment
Génie civil

ADV Constructions S.A.

Derrière-les-Bois 10
CH-1303 Penthaz

Tél. 021 652 12 45
adv@advsa.com

Fax 021 653 19 52
advsa.com

EC ENTREPRISE CITOYENNE Certified by QCDO
ISO 9001 Certified by QCDO
OHSAS 18001 Certified by QCDO
ISO 14001 Certified by QCDO

Simond

Simond S.A. Industrie 48 1030 Bussigny
MAZOUT - CARBURANTS - LUBRIFIANTS
Tél. 021 706 25 80 - Fax 021 706 25 85
e-mail: info@simondsa.ch
www.simondsa.ch

diémand
sanitaire

www.diemand.ch

JOSEPH DIÉMAND SA UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE **HOLDIGAZ**

ROUTE DE L'INDUSTRIE 2 – CASE POSTALE 101 – CH-1072 FOREL (LAVAUX)
TÉL. +41 21 620 01 00 – FAX +41 21 620 01 16 – info@diemand.ch

— DENTAL STUDIO —

Alain PERNET – Pontaise 13 – CH - 1018 LAUSANNE
*Tél. – fax: **41 21 647.66.35 – Natel 079/212.80.93*
E-mail: dental-studio.pernet@vtxnet.ch

Vitrerie MARIONI

Chemin du Marais 4 – CP 113
1032 Romanel sur Lausanne

Pierre CREMONINI
Administrateur

Verres cassés ?
Remplacements et devis rapides

Téléphone 021 729 80 81
Téléfax 021 728 39 47
vitrerie.marioni@bluewin.ch

Annika, 24 ans, et sa Golf année 2002

Volkswagen Service? C'était rapide et le prix était abordable. Et, en plus, ils étaient super sympas.

Pour que votre Volkswagen reste une Volkswagen. Service Volkswagen.

Garage Moderne F. Stöckli SA
Rte de Berne 217, 1066 Epalinges
Tél. 021 784 37 37, info@garage-moderne.ch

Volkswagen

CSDINGENIEURS

INGÉNIEUX PAR NATURE

www.csd.ch

Alpiq InTec Romandie SA
Nous comprenons le bâtiment.
Electricité | Chauffage, Ventilation, Climatisation, Sanitaire
Technique du froid | ICT Services | Security & Automation
Parafoudre | Salles blanches | Photovoltaïque | Cogénération
Multitec | Contracting | E-Mobility | Service & TFM | SAV 24/7
www.alpiq-intec.ch
ALPIQ

Je désire devenir membre de l'Association Le Châtelard, recevoir la convocation à l'Assemblée Générale et le rapport annuel.

Cotisation Fr. 30.– selon l'Assemblée Générale du 28 juin 2016.

M. Mme Mlle _____

Profession _____

Rue _____

NP et Localité _____

Date _____ Signature _____

Bulletin d'inscription à retourner à : Association Le Châtelard
ch. de la Cigale 21
1010 Lausanne

Nos remerciements chaleureux à nos donateurs :

« Nos annonceurs » qui par leur participation, permettent la publication de ce rapport.

« Les personnes » professionnelles, bénévoles qui, par leur engagement et leur dévouement, nous aident à réaliser nos objectifs.

Centre patronal - Loterie romande - BCV - Vitrerie Marioni, Romanel - Famille J. & J. Favre - Fondation Alfred Fischer - BFL Entreprise Générale SA - M. Patrick Gigon

Votre fidèle soutien nous permet d'agrémenter le séjour et les activités des enfants devant surmonter des difficultés personnelles ou d'ordre familial.

Association Le Châtelard

ch. de la Cigale 21
1010 Lausanne

Tél. 021 651 42 00
Fax 021 651 42 19
e-mail secretariat@association-chatelard.ch
http://www.association-chatelard.ch

CCP 10-6574-5